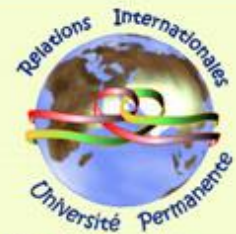




UNIVERSITÉ DE NANTES
UNIVERSITÉ PERMANENTE

LA LETTRE



Journal de la Commission des Relations Internationales de l'Université Permanente

N° 06

Décembre 2014

5^{ème} année

Conception et mise en forme G. Corlay

Le billet de la Présidente

L'année universitaire 2013-2014, pour notre Commission des Relations Internationales, aura été riche en événements.



très attentifs lors de la visite de Münster

En juin 2014, le groupe Allemagne, qui a accueilli de nouveaux membres ce qui est très important pour que notre échange perdure, a eu le plaisir de rendre visite à nos amis Allemands de **Münster**.

Fin juin début juillet, nous avons reçu les professeurs de Français de **Saint Petersburg**.

Nous leur avons préparé un programme qui, je pense, les a fort intéressés. Dans ce groupe il y a eu aussi un renouveau très encourageant pour la pérennité de notre Commission.

Enfin, **en septembre**, 12 personnes du groupe Chine sont allées à **Qingdao**, pour rencontrer des étudiants de l'Université des Seniors de cette ville. Nous pouvons espérer que ce premier contact permette d'aboutir à des relations durables.

Mais notre activité ne se résume pas à la visite ou la réception de nos amis étrangers.

Tout au long de l'année **nos groupes se réunissent lors des festivals de films** des pays avec lesquels nous sommes en relation, ou **assistent à des concerts**, ou **participent à un cercle de lecture** ou (et) **préparent un repas typique** du pays.

J'aimerais que cette nouvelle année puisse nous mener vers d'autres horizons, car il est très important que nous puissions trouver d'autres échanges afin d'élargir notre activité.

Je souhaite vivement que le plus grand nombre d'entre vous participe activement à notre Commission, car nos échanges nous enrichissent non seulement culturellement mais aussi humainement. **N'hésitez pas à vous inscrire dans un groupe**, à participer aux travaux qui vous intéressent, même si vous ne souhaitez pas recevoir.

À la fin du 2^{ème} trimestre, nous vous proposerons une séance avec des images (photos et vidéos) recueillies lors de nos échanges.

Merci à tous ceux qui s'investissent pour la réussite de notre commission.

Marie Thérèse Batard

Les prochaines répétitions du groupe chant

| Dates | Lieu |
|------------|------------------|
| 05 Janvier | Salle 207 |
| 02 Février | Salle 207 ou 208 |
| 02 Mars | Salle 209 |
| 30 Mars | Salle 201 |
| 04 Mai | Salle 209 |
| 01 Juin | Salle 209 |



Photo Alain François

Nos amis de Saint-Petersbourg à Nantes

Du 29 juin au 8 juillet 2014, à Nantes, a eu lieu le **5^{ème} échange** entre des membres de l'Association des Professeurs de français de Saint-Petersbourg et les membres du Groupe Russie de la CRI.

Merci à Josette, Marie-Thérèse, Alain, Marie-Anne, Elisabeth, Michel et Marinette, Françoise, Jean-Pierre et Geneviève... **tous ceux et celles qui se sont investis pour organiser cette rencontre.**



Le lundi matin, nous sommes reçus par Georges Fargeas, alors directeur de l'Université Permanente (aujourd'hui en retraite), accompagné de Gwenaëlle Le Dreff, qui lui succède. Nous écoutons ensuite **deux exposés**, l'un (Jean-Pierre et Geneviève) à propos de *l'évolution de l'industrie nantaise*, l'autre, (Michelle et Noël) sur *la pratique du maraîchage* cher à notre région. Une **prestation de notre groupe Chant** de la CRI, dirigée par Elisabeth Bacconnais, termine la matinée.

L'après-midi, après le déjeuner pris à la Cantine du Voyage à Nantes, quai des Antilles, nous avons prévu une **visite guidée des serres du Jardin des Plantes**, juste le jour de l'éclosion du *Pénis de Titan*, fleur extraordinaire ... mais odorante quand elle fane. Ouf, on y a échappé !!

La soirée fut musicale : Elisabeth et Gérard Bacconnais avaient organisé concert et buffet très appréciés.

Le lendemain mardi, répondant à une demande forte de nos invités, nous sommes partis pour une virée de 2 jours qui nous a conduits au **Mont Saint-Michel**, puis **Dinan** et à **Saint-Malo** après une nuit passée au gîte de Saint-Samson sur Rance, site agréable qui domine la vallée du fleuve.

Le **vendredi**, après une première journée de repos dans les familles d'accueil, nous avons commencé une **découverte de l'Anjou proche**. À **Liré** d'abord, pays de Du Bellay dont nous avons visité le musée, puis à **Champtoceaux** où, après une conférence - *La Loire, frontière et moyen de communication* -, nous avons fait une croisière commentée à bord d'un bateau de charme, La Luce. Nous avons terminé la journée en dégustant les vins d'Anjou du domaine d'Athimon au **Cellier**, sur les coteaux de la Loire bien orientés vers le sud.

À **Angers**, le lendemain, la journée fut consacrée à la Tapisserie. Le matin, au Château, nous avons admiré **La tenture de L'Apocalypse** réalisée à la fin du XIV^e s puis, l'après-midi, dans l'ancien Hôpital St Jean, datant du XII^{es}, le **Chant du Monde**, œuvre de Jean Lurçat.

Le lundi, après un dimanche "libre", nous avons pris la **direction de l'Océan : objectif l'île de Noirmoutier**. À La Guérinière où, après la visite du Musée des arts et traditions populaires, Mme le Maire nous a chaleureusement reçus, a parlé de son île et de sa commune en évoquant les problèmes liés à l'érosion rapide de la côte en raison de son exposition aux grandes tempêtes de secteur Ouest.

Après la visite de l'église et la crypte de Noirmoutier, un pique-nique au Bois de la Chaise suivi d'un farniente ensoleillé sur la Plage des Dames, était au menu. Le soir nous avons "passé le Gois" et, pour clore le séjour, tandis que la mer montante recouvrait peu à peu la chaussée, nous avons partagé, en chantant, le dîner d'adieu au Relais du Gois.

Nos amis russes nous ont quittés le mardi matin, après une semaine très ensoleillée, conviviale, comme à l'accoutumée, et, bien sûr, avec la **promesse de nous retrouver en 2016, à St-Petersbourg**. en espérant que, là-bas, la situation s'améliore.



Sous le soleil, au Mont Saint-Michel

Alain François

Le cercle de lecture russe est toujours actif

JARPTITZA, oiseau de feu, le cercle de lecture russe, animé cette année par Françoise Moisson, fête son **premier anniversaire le Mercredi 16 décembre !**

Les participant(e)s se réunissent avec enthousiasme **une fois par mois**, chez l'un(e) ou chez l'autre pour **lire et commenter** une œuvre, généralement une **"nouvelle"**, choisie lors de la séance précédente **par Irina**, Russe, ancien professeur de littérature russe. **Les œuvres étudiées vont du XVII^{ème} siècle à nos jours**. Actuellement, il s'agit de découvrir **Gogol**.

Après l'effort, le réconfort, avec, après la lecture, un **repas convivial** composé à partir des mets apportés par chacun.

Rencontres Chinoises.

Qingdao, ville verte, ville ouverte, ouverte sur la mer, ville jumelle de la nôtre, ville vivante aussi. Située au nord-est de la Chine, au bord de la Mer de Chine, elle en est le 4ème port.

Cette métropole rayonne sur 7 millions d'habitants, son centre urbain en compte 2,5 millions. Parmi eux 16% de personnes de plus de 60 ans. On ne s'étonne donc pas de trouver une "University for Elderly". Fondée en 1984, elle accueille plus de 10 000 étudiants.

En raison des liens créés par le jumelage entre Nantes et Qingdao, notre groupe Chine a souhaité mieux connaître cette ville et son Université des Seniors pour tenter de nouer des liens avec eux. Nous avons monté ce voyage et, à l'automne nous sommes partis à douze.

Après quelques jours à Pékin, nous sommes allés à Qingdao, où nous avons été bien accueillis à l'Université des Seniors par Monsieur Yan, vice-président chargé de la pédagogie et Madame Zhang, francophone, chargée des Relations Internationales, tandis que Madame Gou, en charge du jumelage Qingdao-Nantes, était notre interprète.

Voyez sur la photo le caractère moderne du bâtiment et le plaisir que nous avons d'être ensemble. Après une visite, un peu au pas de course, dans les ateliers de taiji (tai chi), calligraphie, peinture, danse, informatique, et surtout, chant et musique instrumentale dans lesquels un petit concert nous avait été préparé ... nous avons terminé par un cours commun de taiji, pour la plus grande joie des étudiants chinois qui ont essayé de nous initier.

Nous avons passé trois jours à Qingdao en compagnie des deux charmants interprètes chinois, Léon et Camille, recrutés par la Mairie, et nous avons découvert une ville attachante par sa situation au bord de la Mer Jaune, tournée vers l'avenir et riche d'un passé qu'elle entend conserver. Nous avons clairement exprimé notre désir de poursuivre ces échanges ; désir compris de nos interlocuteurs si on en croit les derniers courriers reçus.

Nous espérons donc avoir la possibilité de vous reparler de cette ville et de son "UP" car l'Université des Seniors a le même public, presque les mêmes activités, le même plaisir d'apprendre et de se retrouver que nous avons dans notre "UP". Nous souhaitons vivement qu'un échange véritable s'instaure.

À suivre donc ... !



Camille, notre interprète à Qingdao
Madame GHOU
Monsieur YAN
Madame ZHANG

Photo de famille à l'Université des Seniors



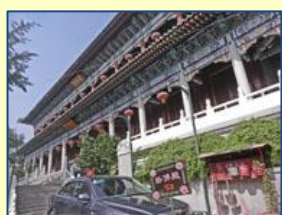
Bienvenue !



Un cours de guzheng



Echange des cadeaux



Le monastère bouddhiste de Zhan Shan



Sur la place du 4 mai



La Cité nautique



Au cours de taij

MÜNSTER, Mai 2014

Le lundi 26 mai 2014, quinze membres du Groupe Allemagne de la CRI étaient accueillis à Münster par leurs hôtes. La première soirée s'est passée dans les familles, et, dès le lendemain et pendant quatre jours, visites guidées, conférences et moments d'échanges conviviaux se sont succédé.

Le lendemain, **mardi**, nous fûmes accueillis à la **Mairie de Münster** par l'Adjointe au Maire qui a évoqué des grands moments de l'histoire de la Ville dont la signature des célèbres traités de Westphalie en 1648. Rappelons que la ville, détruite à 90 % pendant la dernière Guerre Mondiale, fut reconstruite en "ville moderne" tout en restaurant les façades traditionnelles du centre-ville. **C'est la capitale allemande du vélo. Ses nombreux parcs et espaces verts en font une ville verte, calme, agréable à vivre.**

Ensuite, à l'Université, les Français ont **présenté leurs exposés** : *Nantes, ville d'industries* par J.P. et G. Corlay, *La culture maraîchère et les spécialités culinaires qui en découlent* par N. et M. Tournier, *Barbara et ses liens avec Nantes et l'Allemagne* par M. et M. Le Bellec et M.A. Rullier. L'après-midi fut consacrée à la **visite du champ d'épandage de la Ville**, commentée par le Directeur de la station biologique, le Dr Harengert. Cette visite illustre l'exposé fait par J. Putzar l'année précédente, lors de la venue de nos amis allemands à Nantes, et il avait particulièrement mis l'accent sur **la réserve naturelle qui s'y est installée.**

Le **mercredi** fut une **journée Dortmund** avec la **visite de la Mine de charbon de Zeche Zollern** près de Dortmund, célèbre dans le monde entier, visite particulièrement passionnante du fait de son architecture qui lui a d'ailleurs valu le surnom de "**château de travail**", de ses installations, mais aussi, tout au long de la visite, cette "mise en situation de mineur" pour nous-mêmes. En activité de 1898 à 1966, la mine fut sauvée de la démolition au dernier moment, en 1969, quand elle est devenue le **Musée d'histoire sociale et des civilisations de l'industrie minière de la Rhur.**



Ambiance autour de la table



Un courageux fantassin!

Le **jeudi** nous avons visité le **Musée Archéologique de Haltern**, construit sur les vestiges d'un **camp romain** évoqué l'an passé par Udo Herrmann dans son exposé. Visite passionnante sur la progression des Romains, l'organisation de leurs camps et de leur vie **au 1^{er} siècle de notre ère** quand ils projetaient de conquérir la Germanie.

Enfin, la matinée du vendredi, nous avons enrichi notre connaissance de la ville avec, entre autres, la visite de la **Cathédrale** et sa fameuse **horloge astronomique**(1542), aux mécanismes spectaculaires qui s'animent à midi. L'horloge doit sa survie à sa mise à l'abri systématique lors des conflits, après que la première (1408) ait été détruite par les Anabaptistes.

Toutes ces visites furent ponctuées de repas et moments conviviaux dont celui offert par les Français aux Allemands en remerciement de leur accueil et, particulièrement, celui offert par les Allemands aux Français lors du "dîner d'au revoir". Nous sommes repartis comblés par ce séjour tant pour les visites que pour les échanges et le renforcement des liens entre les membres des deux groupes. Nous sommes réellement heureux de poursuivre ces relations en accueillant nos amis de Münster début juin 2015.

Pour le Groupe, *Marie Anne Rullier*